



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 3 stycznia 2017 r.

Poz. 52

### **POROZUMIENIE NR DPA.073.1.4.2016**

z dnia 29 grudnia 2016 r.

**zawarte w Wodzisławiu Śląskim pomiędzy:**

**Powiatem Wodzisławskim** reprezentowanym przez **Zarząd Powiatu Wodzisławskiego** z siedzibą w Wodzisławiu Śl. przy ul. Bogumińskiej 2, w którego imieniu występują:

**1. Ireneusz Serwotka - Starosta Wodzisławski**

**2. Leszek Bizoń - Członek Zarządu Powiatu**

zwanymi dalej „Powiatem”

a

**Miastem Pszów** z siedzibą w Pszowie przy ul. Pszowskiej 534, które reprezentuje **Pan Dawid Topol – Zastępca Burmistrza Miasta Pszów** zwanym dalej „Miastem”

Na podstawie przepisów:

- art. 4 ust. 1 pkt 6, 5 ust. 2 w związku z art. 12 pkt 8a ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r., poz. 814 ze zm.),
- art. 8 ust. 2a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r., poz. 446 ze zm.),
- art. 19 ust. 2 pkt 3, ust. 4 oraz 20 pkt 4 i 16 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r., poz. 1440),
- art. 13 pkt 6 lit. a ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r., poz. 296 ze zm.),
- Uchwały nr XXIII/295/2016 Rady Powiatu Wodzisławskiego z dnia 27 października 2016 roku w sprawie powierzenia Miastu Pszów zadania publicznego zarządzania drogami powiatowymi położonymi w granicach administracyjnych Miasta Pszów w zakresie letniego i zimowego utrzymania chodników dróg powiatowych oraz utrzymania zieleni przydrożnej,
- Uchwały nr XXIII/181/2016 Rady Miejskiej w Pszowie z dnia 27 grudnia 2016 r. w sprawie przyjęcia przez Miasto Pszów zadania publicznego zarządzania drogami powiatowymi położonymi w granicach administracyjnych Miasta Pszów w zakresie letniego i zimowego utrzymania nawierzchni chodników oraz zieleni przydrożnej,

strony postanawiają zawrzeć porozumienie o następującej treści:

**§ 1.1.** Powiat powierza, a Miasto przyjmuje do wykonania zadanie publiczne zarządzania drogami powiatowymi położonymi w granicach administracyjnych Miasta Pszów w zakresie letniego i zimowego utrzymania nawierzchni chodników dróg powiatowych oraz utrzymania zieleni przydrożnej na terenie Miasta Pszów w 2017 roku.

2. Przez zimowe utrzymanie nawierzchni chodników dróg powiatowych Strony rozumieją odśnieżanie, posypywanie i likwidację śliskości zimowej chodników oraz zbieranie, uprzątnięcie i pozbywanie się błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z chodników.

3. Przez letnie utrzymanie nawierzchni chodników dróg powiatowych Strony rozumieją sprzątanie chodników w okresie letnim poprzez usuwanie z nich zabrudzeń i nieczystości, a także wykonywanie przy nich robót interwencyjnych, utrzymaniowych i zabezpieczających.

4. Przez utrzymywanie zieleni przydrożnej Strony rozumieją pielęgnację zieleni w pasie drogowym poprzez wykaszanie traw i usuwanie chwastów oraz usuwanie krzewów w wieku poniżej 10 lat.

5. Miasto zobowiązuje się wykonywać niniejsze porozumienie z zachowaniem przepisu art. 5 ust. 1 pkt 4 w zw. z art. 2 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 13.09.1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r., poz. 250 z późn. zm.).

6. Wykaz dróg powiatowych wraz z opisem chodników i zieleni przydrożnej przekazanych do zarządzania zawiera załącznik nr 1 do niniejszego porozumienia.

**§ 2. 1.** Miasto zobowiązuje się nadzorować powierzone zadanie poprzez wyznaczonych pracowników Referatu Inwestycji, Gospodarki Komunalnej i Nieruchomości.

2. Miasto we własnym zakresie dostarczy materiały przeznaczone do utrzymania nawierzchni chodników przejętych na podstawie niniejszego porozumienia.

3. Miasto zobowiązuje się każdorazowo zgłaszać do Powiatowego Zarządu Dróg w Wodzisławiu Śląskim z siedzibą w Syryni rozpoczęcie i zakończenie zimowego utrzymania chodników.

4. Jeżeli Miasto będzie wykonywało powierzone zadanie poprzez podmiot inny aniżeli wskazany w ust. 1, przeprowadzi postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego z zachowaniem przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2015 r., poz. 2164 ze zm.) oraz będzie nadzorowało wykonanie udzielonego zamówienia.

5. Miasto wyraża zgodę na przeprowadzanie kontroli wykorzystania oraz sposobu rozliczenia dotacji przez pracowników Powiatowego Zarządu Dróg lub Starostwa Powiatowego w Wodzisławiu Śląskim imiennie wskazanych w zawiadomieniu o kontroli. Celem przeprowadzenia kontroli Miasto udostępni wszelkie dokumenty dotyczące wykonywania zadań powierzonych niniejszym porozumieniem oraz udzieli wyjaśnień.

6. Ponadto Miasto zobowiązuje się do:

- a) dokumentowania realizacji zadania w sposób przejrzysty, umożliwiający sprawną kontrolę wydatkowanych środków z dotacji,
- b) prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej środków otrzymanych z dotacji oraz wydatków dokonanych z tych środków,
- c) udzielenia wszelkich żądanych wyjaśnień i informacji dotyczących realizacji zadania.

**§ 3. 1.** Termin realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ustala się na okres począwszy od dnia **01.01.2017 r. do dnia 31.12.2017 r.**

2. Zadanie, o którym mowa w § 1 Miasto realizować będzie w ramach otrzymanej dotacji celowej.

3. Dotacja przyznana w ramach porozumienia wyniesie 35 000,00 *słownie: trzydzieści pięć tysięcy złotych 00/100*).

4. Dotacja celowa zostanie przekazana Miastu w terminie do dnia 31 stycznia 2017 roku na rachunek Miasta: 34 8470 0001 2038 0026 2352 0001.

5. Za dzień przekazania dotacji uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Powiatu.

6. Dotacja wykorzystana zostanie w terminie do dnia 31 grudnia 2017 roku, a niewykorzystana część dotacji podlega zwrotowi do dnia 31 stycznia 2018 roku.

7. Wykorzystanie dotacji rozumie się jako zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja została udzielona.

8. Finansowaniu w ramach dotacji podlegają wydatki poniesione w roku budżetowym, w którym dotacja została udzielona.

9. Za dzień wykonania zobowiązania uznaje się dzień uznania rachunku bankowego Powiatu.

10. Od kwoty dotacji, o której mowa w ust. 6 zwróconej po terminie nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu dotacji.

11. Dotacja wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem podlega zwrotowi do budżetu Powiatu w terminie i według zasad określonych w art. 252 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 885 ze zm.)

**§ 4. 1.** W sprawach rozliczenia i wykorzystania udzielonej dotacji stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

2. Miasto zobowiązuje się do złożenia sprawozdania rzeczowo - finansowego z realizacji zadania, według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 2 (Tabele 1 - 4)** do niniejszego porozumienia. Sprawozdanie rzeczowo - finansowe za pierwsze półrocze wraz z półrocznym sprawozdaniem Rb-28S zostanie złożone do 20 lipca 2017 r. natomiast do 15 stycznia 2018 r. Miasto złoży sprawozdanie rzeczowo – finansowe z realizacji całości zadania narastająco za cały rok 2017 oraz roczne Rb-28S.

3. Nadzór nad realizacją zadań powierzonych niniejszym porozumieniem w imieniu Powiatu prowadzi Powiatowy Zarząd Dróg w Wodzisławiu Śl.

4. Miasto nie może przeznaczyć otrzymanej dotacji na realizację innego celu niż objęty niniejszym porozumieniem.

**§ 5. 1.** Miasto odpowiada wobec osób trzecich za szkody powstałe wskutek lub w związku z wykonywaniem lub zaniechaniem wykonywania zadania powierzonego niniejszym porozumieniem.

2. Miasto odpowiada wobec Powiatu, że osoby trzecie nie będą dochodziły od Powiatu roszczeń z tytułów wskazanych ust. 1.

3. W przypadku gdyby wskutek niedopełnienia przez Miasto jakiegokolwiek obowiązku wynikającego z przekazanych zadań zarządzania drogami powiatowymi na podstawie niniejszego porozumienia Powiat zobowiązany został do zapłaty na rzecz osoby trzeciej lub organu administracji publicznej jakichkolwiek kwot z tytułu odszkodowań, kar bądź innych roszczeń, albo kwoty takie w całości bądź części zapłacił, Miasto zobowiązane jest odpowiednio zwolnić Powiat ze zobowiązania, a jeżeli nie będzie to możliwe, zwrócić Powiatowi uiszczone przez Powiat należności oraz wszelkie z tym związane koszty w terminie 30 dni od doręczenia Miastu przez Powiat pisemnego wezwania do zapłaty.

**§ 6. 1.** Strony zawierają niniejsze porozumienie na czas oznaczony począwszy od dnia **1 stycznia 2017 roku do dnia 31 grudnia 2017 roku**.

2. Porozumienie może być rozwiązane przez każdą ze stron z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.

3. W razie naruszenia prawa lub postanowień niniejszego porozumienia przez jedną ze Stron, druga Strona może rozwiązać niniejsze porozumienie bez zachowania umówionego okresu wypowiedzenia, po uprzednim wezwaniu do usunięcia naruszeń z wyznaczeniem dodatkowego czternastodniowego terminu na usunięcie skutków tych naruszeń.

4. W przypadku rozwiązania porozumienia przez jedną ze stron Miasto zobowiązuje się w ciągu 15 dni od dnia rozwiązania do rozliczenia dotacji oraz zwrotu dotacji niewykorzystanej.

5. Od kwoty dotacji, o której mowa w ust. 4 zwróconej po terminie nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu dotacji.

**§ 7. 1.** Strony zawierają niniejsze porozumienie w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Wszystkie zmiany lub uzupełnienia porozumienia wymagają dla swej ważności formy pisemnej w postaci aneksu podpisanego przez obie strony.

2. W zakresie nieuregulowanym niniejszym porozumieniem stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r., poz. 885 ze zmianami).

3. Wszelkie spory powstałe na tle wykonywania niniejszego porozumienia Strony rozstrzygać będą w pierwszej kolejności w drodze wzajemnych negocjacji. Gdyby negocjacje te nie dały pozytywnego rezultatu w ciągu jednego miesiąca od dnia ich podjęcia, spór zostanie rozstrzygnięty przez sądy właściwe dla siedziby Powiatu.

§ 8. Porozumienie podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

§ 9. Porozumienie zostało sporządzone w trzech jednobrzmiących egzemplarzach z czego po 1 dla każdej ze stron oraz jeden do celów publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Starosta Wodzisławski

Zastępca Burmistrza Miasta Pszów

**Ireneusz Serwotka**

**Dawid Topol**

Członek Zarządu Powiatu

**Leszek Bizoń**

Załącznik Nr 1 do Porozumienia Nr DPA.073.1.4.2016  
z dnia 29 grudnia 2016 r.

**WYKAZ DRÓG POWIATOWYCH WRAZ Z OPISEM CHODNIKÓW I ZIELENI PRZYDROŻNEJ  
POŁOŻONYCH WZDŁUŻ DRÓG POWIATOWYCH NA TERENIE MIASTA PSZÓW**

Nazwa drogi	Nr drogi	Powierzchnia (m <sup>2</sup> )
Armii Krajowej	5023S	2770
Bohaterów Westerplatte	5031S	937
Dygasińskiego	5033S	23
Karola Miarki	5036S	2762
Kołątaja	5014S	39
Kraszewskiego	5028S	1413
Lubomska	5034S	107
Paderewskiego	5015S	22
Paderewskiego	5015S	2926
Traugutta	5024S	5496
<b>RAZEM</b>		<b>16495</b>

**WYKAZ ZIELENI PRZYDROŻNEJ WZDŁUŻ DRÓG POWIATOWYCH NA TERENIE MIASTA  
PSZÓW**

Nazwa drogi	Nr drogi	Pobocze L			Pobocze P		
		dlugość	szerokość	powierzchnia	dlugość	szerokość	powierzchnia
Kołątaja	5014S	1855	1	1855	1855	1	1855
Paderewskiego	5015S	2356	1	2356	585	1	585
Armii Krajowej	5023S	418	1	418	1660	1	1660
Traugutta	5024S	81	1	81	947	1	947
Kraszewskiego	5028S	1807	1	1807	1146	1	1146
Niedurnego	5030S	1368	1	1368	1368	1	1368
Łukasiewicza – Bohaterów Westerplatte	5031S	1497	1	1497	1146	1	1146
Staffa	5032S	847	1	847	847	1	847
Dygasińskiego	5033S	540	1	540	540	1	540
Lubomska	5034S	1424	1	1424	1424	1	1424
Grota-Roweckiego	5035S	1966	1	1966	1966	1	1966
Karola Miarki	5036S	1566	1	1566	3139	1	3139
<b>RAZEM</b>				<b>32348</b>			

Załącznik Nr 2 do Porozumienia Nr DPA.073.1.4.2016  
z dnia 29 grudnia 2016 r.

.....  
(pieczęć jednostki)

**SPRAWOZDANIE Z REALIZACJI ZADANIA<sup>1</sup>**  
w ramach porozumienia .....  
Okres sprawozdawczy: od ..... do .....

**Tabela 1. Wydatki według klasyfikacji budżetowej <sup>2</sup>:**

Lp.	KLASYFIKACJA BUDŻETOWA			NAZWA	PONIESIONE WYDATKI W RAMACH DOTACJI
	DZIAL	ROZDZIAŁ	PARAGRAF		
	600			TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	
		60014		DROGI PUBLICZNE POWIATOWE	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

<sup>1</sup> Sprawozdanie z realizacji zadania sporządza się narastająco od początku roku budżetowego, w którym dotacja została udzielona

<sup>2</sup> narastająco od początku roku, w którym dotacja została udzielona

.....  
(Główny księgowy/Skarbnik)

.....  
(Kierownik jednostki)

**Tabela 2. Zestawienie dokumentów księgowych<sup>3</sup>:**

Lp.	Numer dokumentu księgowego	Data dokumentu księgowego	Data płatności, nr wyciągu bankowego	Numer pozycji (z tabeli: wydatki wg klasyfikacji budżetowej - tabela nr 1)	paragraf	Nazwa wydatku	Kwota
1	2	3	4	5	6	7	8
1.				1			
2.				1			
						Razem pozycja nr 1	
1.				2			
2.				2			
						Razem pozycja nr 2	
1.				3			
2.				3			
						Razem pozycja nr 3	
1.				4			
2.				4			
						Razem pozycja nr 4	
1.				5			
2.				5			
						Razem pozycja nr 5	

<sup>3</sup> następująco od początku roku budżetowego, w którym dotacja została udzielona

.....  
(Główny księgowy/Skarbnik)

.....  
(Kierownik jednostki)

**Tabela 3. SPRAWOZDANIE RZECZOWO-FINANSOWE ROBÓT NA DROGACH POWIATOWYCH NA TERENIE MIASTA PSZÓW ZA OKRES OD..... DO.....**

Lp.	ASORTYMENT	JM	SUMA	
			WARTOŚĆ PRAC	OPIS WYKONANYCH ROBÓT
1.	<b>ZIMOWE UTRZYMANIE CHODNIKÓW</b>	zl		<i>(np. wykaz ulic przy których prowadzono prace związane z zimowym utrzymaniem chodników, ile razy prowadzono prace związane z zimowym utrzymaniem chodników)</i>
2.	<b>LETNIE UTRZYMANIE CHODNIKÓW</b>			
a)	utrzymanie czystości chodników	zl		<i>(np. wykaz ulic przy których zamiatano chodniki, ile razy zamiatano chodniki)</i>
b)	roboty interwencyjne, utrzymaniowe, remontowe i zabezpieczające	zl		<i>(np. wykaz ulic przy których prowadzono roboty, rodzaj robót, zakres robót)</i>
3.	<b>UTRZYMANIE ZIELENI PRZYDROŻNEJ</b>			
a)	wykaszenie traw i usuwanie chwastów	zl		<i>(np. wykaz ulic przy których wykonywano koszenie pobocza, ile razy koszone pobocza)</i>
b)	usuwanie krzewów w wieku poniżej 10 lat	zl		<i>(np. wykaz miejsc gdzie usunięto krzewy, zakres zrealizowanych robót)</i>
4.	<b>INNE ROBOTY</b>	zl		<i>(np. lokalizacja oraz rodzaj prowadzonych robót)</i>
	<b>Suma za okres rozliczeniowy</b>	zl		
	<b>Suma narastająco od początku roku</b>	zl		

.....  
(sporządził)

.....  
(zatwierdził)



**Tabela 4.**

<b>PODSUMOWANIE WYDATKOWANIA ŚRODKÓW Z DOTACJI</b> W ramach porozumienia ..... Okres sprawozdawczy: od ..... do.....	
Przekazana kwota dotacji	
Poniesione wydatki z dotacji	
Kwota niewykorzystanej dotacji	
Kwota dotacji do zwrotu <sup>4</sup>	

.....  
(Główny księgowy/Skarbnik).....  
(Kierownik jednostki)<sup>4</sup> Dotyczy sprawozdania rocznego.